



Charlie Crist
Governor

Ana Viamonte Ros, M.D., M.P.H.
State Surgeon General

Pou Piblikasyon Imedyat
May 2008

Kontakte: Susan Smith
850-245-4111

**** PAPYE ENFOMASYON SOU SIKLÒN TWOPIKA/SIKLÒN****

GLO INONDASYON POZE RISK POU LASANTE

Tallahassee – Yon sou Siklòn Twopikal/Siklòn ka poze pwoblèm inondasyon. Malgre ke si pò w rantrè an kontak avèk glo inondasyon pa reson, poukontli pou mete lansete w sou risk. Nou kòmanse gen enkyetid sou danje pou lasante lè glo yo vinn kontamine. Glo inondasyon ka genyen ladan matyè fekal (poupou) avèk bakteri ak viris ki asosye avèk matyè fekal yo.

DOH rekòmande prekosyon sa yo pou prevni maladi ki ka rive avèk glo inondasyon yo:

- Ijyèn de baz se yon bagay ki trè kritik. Lave men ou avèk glo ak savon nan glo ki te bouyi oubyen dezenfekte avan ke ou kòmanse prepare oubyen manje kèk bagay, lè w soti nan twalet, apre ke ou finn patisipe nan aktivite netwayaj glo inondasyon, avèk lè ke ou te manyen bagay ki te kontamine avèk glo inondasyon oubyen glo egou yo.
- Evite manje oubyen bwè nenpòt ki bagay ki te kontamine avèk glo inondasyon yo.
- Pa pase mache nan mitan glo ki kanpe. Si ou te oblije pase nan mitan glo ki te kanbe, ale beyen e mete rad ki pwòp le pli vit ke posib.
- Evite kontak ak glo inondasyon yo si ou genyen yon koupri oubyen blesi ki ouvri. Si ou genyen yon koupri oubyen blesi ki ouvri e nanpwen oken fason pou evite kontak avèk glo inondasyon yo, kenbe yo pwòp le plis ke posib, lave yo avèk savon pou ka knotwole enfeksyon. Si yon blesi kòmanse vin wouj, enflamasyon, oubyen gen bagay k ap koulè sòti ladan, ale pran swen medikal imedyatman. Rezidan yo ki vin soufri yon koupri oubyen yon bagay pèse po yo e ke yo pa t kò pran vaksen tetanòs la nan lespas de 10 ane, fèt pou yo ale pran vaksen imedyatman.
- Si twalèt ou debòde nan kay la, mete bòt ak gan plastik pandan ou ap netwaye kay la. Retire epi jete tout bagay ki kontamine nan kay la ou pa ka dezenfekte, tankou papye pou dekore mi, rad, tapi ak mi sèk. Ou ta dwe netwaye mi, planche ki fèt ak materyo di ak anpil lòt pati nan kay la ak savon, ak dlo epi desinfekte yo ak yon solisyon ou fè ak ¼ tas kloròks nan yon galon dlo. Pran sitou anpil prekosyon pou dezenfekte nèt tout kote ou ka mete manje tankou tèt kontwa, etajè gadmanje, frijidè, elatriye. Ou ta dwe lave ak anpil swen tou zonn kote timoun piti jwe. Wash all linens and clothing in hot water. Bagay ou pa ka lave oubyen voye nan dray, tankou matla ak mèb ki kouzwi ak twal oubyen po, netwaye yo a sèk nan solèy epi flite yo nèt ak yon desenfektan. Lave tout kapèt ak machin vapè.

Si tiyo ki menen glo yo, ap vide pitit-pitit oubyen ap vide yon tijan bloke ou fèt pou:

- Konsève glo le plis ke posib; mwen glo ke ou itilize, mwens travay ke egou tank septik pr al genyen pou yo fè. Minimize itilizasyon de machin alave. Ale nan londwomat piblik. Yon lòt



Charlie Crist
Governor

Ana Viamonte Ros, M.D., M.P.H.
State Surgeon General

bon opsyon ki ta ka ede tanporèman se lwoue yon twalèt potatif.

- Pinga ou fè yo ponpe tak septik ou an. Rezèvwa glo anba tè yo ki wo anpil ka kraze yon tak septik ke yo te ponpe sèk. Si pwoblèm fondamantal la te wotè glo sou tè an, ou p'ap rezoud pwoblèm la si ou ponpe tank la.
- Si ou pa kapab itilize plonminn san ke ou pa kreye yon nwiizans sanitè, i.e., san ke ou pa ekspoze egou yo, konsidere deplase ou nan yon nouvo lokasyon jiska se ke kondisyon yo amelyore.
- Pinga ou repara tank septik oubyen drenaj yo jiskaseke teren yo fin seche. Anpil fwa sistèm yo rekòmanse travay byen let teren yo pa kouvri ak glo ankò. Tout reparasyon ke ou bezwen fè, fòk ou genyen yon pèmi e ke depatman lasante nan kontè w la vin enspekte reparasyon yo.

Pou plis enfòmasyon, vizite site Dèpatman Lasante a <http://www.doh.state.fl.us> oubyen www.FloridaDisaster.org.

Florida Enfòmasyon Ijans Nimewo Telefòn : 1-800-342-3557

Enfòmasyon Piblik Pou sipò fonksyon Ijans (850)-921-0384

###